

Escaneado por Biblioteca Judicial "Fernando Coto Albán"



LOS PROGRAMAS DE EDUCACIÓN PRIMARIA Y SU RELACIÓN CON LA PREVENCIÓN DE LOS DELITOS CONTRA EL PATRIMONIO CULTURAL

FERNANDO COTO MARTÉN
Sociólogo

INTRODUCCIÓN.

En abril de 1986 el ILANUD envió una carta a los ministros de educación de América Latina solicitándoles información referida a la ley nacional de enseñanza primaria y sobre las leyes que se ocupan de la protección del patrimonio cultural. A su vez se les planteó la necesidad de conocer si los programas de enseñanza primaria incluían alguna materia o hacían mención a la salvaguarda del patrimonio cultural.

Hemos de puntualizar que la educación es el medio idóneo para transmitir y difundir las normas de convivencia social que están en la base de los comportamientos que el legislador reputa como antijurídicos, al crear las diversas figuras delictuosas en protección de determinados bienes e intereses jurídicos. En el caso concreto que nos ocupa, estamos ante una calidad específica de bienes, los bienes de la cultura cuyo nivel de protección legal no es uniforme a lo largo y ancho de Latinoamérica ni comprensiva de toda su pluralidad.

Cabe destacar que la base de datos recabada no comprende a todos los países del continente y no es lo homogénea en el grado óptimo deseado, cuestión que va en perjuicio de la naturaleza comparativa de nuestra investigación.

Nuestro objetivo fundamental es detectar manifestaciones de conservación, recuperación y protección de objetivos socioculturales (patrimonio cultural, identidad cultural, derechos humanos, prevención del delito) y comparar las definiciones explícitas o implícitas de los objetivos menciona-

dos así como tipificar las constantes que a este respecto presentan las políticas educativas de América Latina.

El interés de esta investigación está relacionado con el hecho palpable del ausentismo escolar¹ y la baja escolaridad, características particulares de los grupos juveniles que han iniciado desde temprana edad la socialización delincuencia. También con las nuevas dimensiones de la criminalidad en el contexto del desarrollo de nuestras sociedades. El foco de atención de nuestra investigación gira en torno a los contenidos éticos y culturales de la educación formal y en su contribución al control de la deculturación que sufren los pueblos por el influjo de las transnacionales del mercado mundial de los bienes de la cultura y por expresiones y medios de comunicación que no siempre respetan los valores tradicionales sino que amenazan nuestra identidad cultural en toda su diversidad.

A este respecto cabe señalar el fracaso de los estilos arcaicos de enseñanza-aprendizaje que se utilizan en la escuela y su incapacidad para transmitir mensajes edificantes, normas y modelos de interacción, que tomando en cuenta las tradiciones populares y los valores que encarnan, remitan a códigos de comportamiento socialmente aceptados.

A lo anterior se suma el choque cultural que existe entre los patrones de socialización que poseen el hogar y la comunidad y los que maneja la escuela: "En tanto no exista un acercamiento entre ambas culturas (la cultura del hogar y la cul-

1. Según un estudio realizado por Andrés Umaña (1981), el grado de analfabetismo en la población de menores a cargo de los centros de adaptación social de Costa Rica, es muy elevado en el caso de los hombres (22%) y un tanto más bajo en el caso de las mujeres (13%). Dicho estudio se denomina "Características psicosociales del menor infractor".

tura de la escuela), continuará presentándose el hecho de que mientras en la comunidad el niño aprende una serie de conocimientos, habilidades, destrezas, actitudes y valores, en la escuela es un fracasado que debe conformarse con seguir y repetir un cúmulo de conocimientos que le son extraños y que no encuentran posibilidad de aplicación en su mundo real, con el consecuente sentimiento de apatía y frustración que en forma evidente demuestran los índices de deserción y repitencia en nuestros sistemas educativos"²

Dentro del espíritu que genera este análisis cabe referirse a la exposición de artesanía centroamericana que se realizó en la Plaza de la Cultura, como parte de las actividades del Año Internacional de la Paz. Así lo acordó la Décima Reunión de Ministros de Educación y Cultura de Centroamérica que conforman la coordinación educativa y cultural centroamericana. En el "desplegable" informativo de este evento la Viceministra de Cultura Mimí Prado se refiere a que: "La artesanía expresa la concepción de la vida que une a un pueblo con sus raíces. Es el lugar de encuentro y de reflexión de nuestras culturas. Es el camino común hacia nuestra identidad y nuestra razón de ser. La artesanía es el vínculo con la tradición; pero también es la apertura hacia el futuro. Un futuro donde el hombre se reconozca a sí mismo y asuma su derecho a la paz".

Después de este pequeño preámbulo, los alcances de nuestra investigación se enrumban más allá de la noción de patrimonio arqueológico para abarcar una categoría más amplia de bienes que constituyen el marco de aprendizaje social, cuyo cultivo y seguimiento es una garantía para prevenir la delincuencia común.

Tendremos que cerrar filas alrededor de un concepto de educación ligado a la práctica, al trabajo productivo y a la formación científica del estudiante, con el propósito de que este sea sujeto de un conocimiento que se construye en forma permanente. Una educación totalizante y transformadora de la realidad, que utilice los adelantos de la ciencia moderna, que supere el divorcio entre educación y cultura y que conciba una acción que busque cerrar la brecha entre Eros y Logos para así culminar en el mejoramiento de la calidad de vida y en el desarrollo de la interioridad del sujeto del proceso educativo. Para esto se requiere una

reestructuración educativa que promueva la flexibilidad e integración del currículum, que estimule el ser creativo del estudiante en la solución de problemas, la participación de la comunidad, la regionalización educativa y la desconcentración administrativa.

Como bien afirmó el Viceministro de Educación costarricense en la inauguración del curso-taller internacional sobre gestión de sistemas educativos y políticas públicas (que se realizó durante los meses de enero y febrero en San José, Costa Rica): "Es urgente que la educación deje de ser un instrumento de dominación, para que pase a ser uno de promoción de la democracia política y económica y una herramienta que forje a cada uno de sus pueblos".

* *

Nuestra investigación toma como referente empírico el caso costarricense para así enriquecer el trabajo descriptivo y exploratorio que nos hemos encomendado.

Teniendo como mira la eficacia de las nuevas políticas a instrumentar, el Ministro de Educación Pública costarricense, Dr. Francisco Antonio Pacheco, ha considerado prioritario el desarrollo de proyectos de computadorización (también se están instrumentando en otros países y acceso a bases de datos y centros de información internacionales. La gravitación de estos valores de cambio en el proceso enseñanza-aprendizaje, además de cumplir una importante función en la adaptación de las estructuras mentales al presente, prepara al niño para que pueda pensar de manera ordenada, sistemática e independiente. La computadora, le enseña al niño a utilizar el método inductivo y a inducir la lógica de las cosas. El lenguaje Logo, lo capacita para definir respuestas a partir de problemas definidos, con lo que se verá fortalecida su capacidad para obrar con previsión y responsabilidad por las consecuencias que su actuar puede acarrear.

La introducción de la informática en la educación constituye un nuevo y revolucionario paso en el logro de la imagen-objetivo de la situación deseada, pues nos abre interesantes posibilidades para el desarrollo de la sociedad y del educando, coautor involucrado en la

2. Magendza, Abraham. *Hacer escuela es distinto de hacer vida* (estudio hecho en una comunidad guatemalteca bilingüe, con un 96% de población aborigen). Periódico Contrapunto núms. 175, 176, San José, Costa Rica.

construcción permanente del conocimiento. El Seminario sobre Software Educativo en Español (12-14 de mayo de 1987; participación de expertos provenientes de México, Venezuela, Israel y Costa Rica) aportó una serie de indicadores que fortalecen nuestro planteamiento: a) eficacia en la asimilación de conocimientos; b) evaluación automática de los avances; c) participación en la toma de decisiones (solución a problemas concretos); d) confianza en sí mismo; e) motivación; f) programación de juegos tradicionales etc.; g) refuerzo de la coordinación motora-fina; h) estimulación de la conciencia refleja.

La escuela se ha de preparar para enfrentar, con el auxilio de las modernas corrientes psicológicas, una serie de conductas inadecuadas (agresión física, agresión verbal³, egocentrismo, ausencia de hábitos de higiene, desaseo personal, ausencia de hábitos de cortesía, desorden, jugueteo en clase, etc.) que aparecen de manera frecuente en el medio escolar. Los maestros en tanto agentes de cambio, han de involucrar a la comunidad y al hogar en la modificación de estas conductas. Para esto han de discriminar y adecuar las técnicas según sea el contexto y las diferentes situaciones que se presenten. Los valores de disciplina, esfuerzo, constancia, participación en clase, solidaridad, espontaneidad y compañerismo orientarán el proceso de adquisición y reforzamiento de nuevas conductas. La anterior actitud estandarizante y represiva que caracteriza a la "vieja escuela" ha de superarse en todos sus alcances, utilizando el buen ejemplo, la persuasión y el estímulo.

Ahora bien, se hace indispensable establecer una definición de educación. Tomando la definición del Dr. Víctor García Hoz, y teniendo en mira el que se construya un ser que sepa tomar decisiones, apegado a sus convicciones y principios, no manipulable ni dúctil, podemos afirmar que "Educación se entiende como un proceso de asimilación cultural y moral, y al mismo tiempo como un proceso de separación personal". Es en este sentido que la educación ha de actualizar lo que está en potencia y dirigirse al encuentro de la vocación individual del estudiante y su recreación.

Es evidente que este nuevo rumbo de la

educación se ha de complementar con la instrumentación a nivel comunitario de un modelo (instrumentos informales de control social, medio de comunicación y participación del pueblo en la toma de decisiones, desenmascaramiento de los focos contaminantes, elevación del nivel de arraigo de las costumbres y valores tradicionales, etc.) cultural de referencia, que refuerce el criterio de que las condiciones de interacción recíproca y solidaridad humanas fortalecen la cohesión social de los grupos, la integración social y el sentido de pertenencia y favorecen la estructuración de la identidad individual y social del individuo, al apuntar hacia el mantenimiento de la continuidad histórica de los pueblos, sus valores cívicos y el desarrollo de programas preventivos en materia de alcohol y drogas: "Será entonces prioritaria la constitución y propagación de un modo de producción de naturaleza artesanal, que rescate los valores de la división natural del trabajo (promoviendo la creación colectiva), de la economía de autosubsistencia (huertas escolares), de la industria doméstica, compuesto de dos dimensiones: material y espiritual, intrínsecamente relacionadas. La dimensión espiritual aprovechará la facilidad tropical al gregarismo, reforzándola con un dinamismo enriquecedor y actualizante que incorpore toda una serie de conductas adaptativas (juegos, actividades y labores escolares y colegiales, etc.) y toda la gama del arte popular (debe existir un grado paritario de acceso a los medios que permiten el logro de los objetivos sociales); además los instrumentos del ritmo y del sabor en las manos del pueblo, en la realización de encuentros, ferias y conciertos."⁴

Es notorio que en el logro de este cometido, los programas de educación extraescolar, entendidos como "el conjunto de experiencias complementarias del sistema escolar y en el tiempo libre de los educandos", cumplen una importante función, pues se podrá contar con una serie "de actividades formativas de libre elección que el alumno podrá seleccionar de entre las actividades deportivas, recreativas, artísticas, científicas, tecnológicas y sociales que se le ofrecieren"⁵ Entre estas, cabe hacer especial mención de la expresión corporal, pues al ser algo innato en los

3. Esto no implica que se deban desestimular las manifestaciones de defensa personal y el reclamo de sus derechos.

4. COTO MARTÉN, Fernando, *Recreación y prevención del delito*, Revista de Ciencias Sociales, UCR., núm. 34, págs. 94-95.

5. Revista de Educación, mayo 1980, núm. 79, Chile, *Planes y Programas de estudio para la educación general básica*, pág. 174, Programa de educación extraescolar.

niños y una forma de comunicación de estados anímicos, constituye un derecho humano que hay que reconocer y orientar, utilizando una alta dosis de imaginación y sensibilidad. Además de liberar energía, la utilización de estos medios audiovisuales (artes plásticas, sonidos de la voz, percusión, etc.) es un importante mecanismo para lograr el dominio físico y continuar el autodescubrimiento corporal en movimiento. Al enlazar el juego espontáneo con el juego dirigido, el maestro se sirve del medio más idóneo para instilar una serie de normas y principios. La expresión corporal cumple con el propósito de desarrollar la capacidad creativa del niño, al fortalecer la interdependencia entre el cuerpo, la mente y el corazón. Además, contribuye en favor de los precitados objetivos socioculturales al integrar en un solo haz las formas de pensar, sentir y actuar de nuestra época con las costumbres y valores ancestrales.

De los trabajos realizados en Costa Rica que recopilan y analizan un tipo particular de producción verbal dentro de los juegos infantiles tradicionales, el estudio de Carla Jara (Maestría en Lingüística, UCR) nos merece especial atención. La autora destaca el carácter lúdico del ritmo y del texto en los juegos de palmadas y la presencia de elementos en lengua extranjera en algunos de ellos: "En relación con la cultura, el juego es una dimensión previa a ella (los animales también juegan) y constituye una cualidad determinada de la acción. Sin embargo, esta forma de actividad está llena de sentido (portadora de mensajes) y cumple una función social dentro de una estructura social; juego y cultura se hallan, pues, implicados uno en el otro. El juego, a pesar de ser actividad espiritual, no tiene una función moral, pues está más allá de las oposiciones verdad/falsedad, bondad/maldad o virtud/pecado. En cambio, de hecho se identifica con lo estético y lo equilibrado".⁶ Además de este tipo de juegos, nos interesa resaltar los juegos con representación (Casita⁷ y Escuelita) pues en ellos se da una imitación de los papeles sociales y de las actividades sociales; también los juegos con canción o rondas (Los pollos de mi cazuela, La pájara pinta, La virgen de la cueva, La huerfanita, Arroz con leche, etc.). Es

importante apuntar que en estos juegos los participantes son emisores y receptores a la vez, con lo que se promueve la convivencia y el actuar en conjunto. Por el contrario, los "juegos hijos de la tecnología", conciben niños menos sociables, más torpes y débiles.

Uno de los más importantes instrumentos de educación que puede contribuir a nuestros propósitos de introducir el juego en el sistema educativo es el "nuevo Museo", específicamente en sus salas "Ludotecas". Contrario al "prohibido tocar" del viejo museo, que servía de receptáculo de objetos y de lugar de visita al pasado, el nuevo museo persigue poner en contacto al menor con sus propias raíces culturales y técnicas. El nuevo museo permite al que lo visita participar en una acción retroalimentadora y obtener sus propios significados. Además de contener una serie de exhibiciones tridimensionales (que despiertan la curiosidad del niño), el nuevo museo pone a la disposición un grupo de talleres donde el niño podrá desarrollar una serie de habilidades y destrezas de coordinación y poner a prueba su talento.

El acceso a juguetes no bélicos permitirá que los niños vayan superando el condicionamiento que introducen los personajes de los programas infantiles de televisión, que sirven de inspiración a los fabricantes de juguetes. El niño tiende a atribuirle a estos juguetes unos poderes de fuerza y de poder y pasan gran parte de su tiempo trepados en una nave o transformando cualquier objeto en arma, con lo que pierden su capacidad para adaptarse a su propia realidad. Por el contrario, la nueva concepción persigue que el niño aprenda a organizar y desarrollar conceptos a partir del uso de estos recursos y llegar con ellos hasta donde su imaginación constructiva se lo permita, cosa que permitirá desarrollar un buen ajuste y una ejecución escolar adecuada.⁸ El criterio de la profesora Sonia Pérez de Cerdas, ilustra con gran propiedad estos propósitos: "Los sentimientos artísticos y la capacidad de crear e interpretar, bien dirigidos, en manos de los niños, producen el arte infantil, que es la expresión más sincera de la conciencia, ya que está libre de todo prejuicio y

6. JARA MURILLO, Carla, *Recopilación y análisis de los juegos de palmadas*. Universidad de Costa Rica, dic. 1985, págs. 15-16.

7. Es importante hacer énfasis en el intercambio de roles, para así ir logrando que se compartan las tareas que demanda la casa y no sea solo la mujer la "encargada" de dar respuesta a determinada situación.

8. *Diario Extra*, jueves 23 de octubre, 1986, ¡Esos juguetes de los niños!, pág. 8.

revela grados de efectividad y emotividad que no podemos encontrar en un adulto":⁹

La gran tortuga del mar
con sus aletas nadando
salió a tierra a desovar

¿Ay, quién se robó la postura,
fue coyote o gavilán.
¿Ay, quién se robó la postura
fue Pablo, Pedro o fue Juan.

Uno de los mayores retos con el que se enfrentan los padres y las autoridades educativas consiste en desarrollar los hábitos de estudio en general y específicamente los hábitos de lectura. Esta tarea la han de iniciar los padres en el hogar haciendo uso de la narración oral de cuentos y pequeñas historias antes de que cumplan el primer año. Las canciones de cuna también juegan un gran papel en el logro de estos objetivos, pues la lectura ha de introducirse como un juego, producir gozo y un sentido mágico. Según Mabel Morvillo, maestra y escritora de cuentos infantiles, el sentido de negatividad hacia esa actividad lo promueve en muchas ocasiones la escuela, al considerarla de carácter obligatorio o al imponerla como castigo. Otro de los factores que incide de manera negativa sobre la formación de hábitos de lectura en el niño es el abuso de la televisión, pues los niños se dedican a ver televisión en vez de recrear su fantasía y desarrollar su experiencia interior con la lectura de un poema o de un cuento. El teatro de títeres es un pasatiempo cultural idóneo para responder a la irrupción de la televisión, pues aviva la imaginación del niño y lo invita a participar activamente, ayuda a pensar divirtiendo y sirve de punto de reflexión acerca de la realidad. No obstante, hay que prestar atención en relación con el contenido y la forma del mensaje, pues como lo hemos observado en Costa Rica, también se puede reforzar la conducta violenta y la burda copia y la importación de situaciones ajenas a nuestra realidad, tal como lo hace la televisión.

A este respecto es importante mencionar los resultados a que llegó una investigación realizada en Estados Unidos de Norteamérica,¹⁰ pues se llegó a constatar que la televisión interfiere la capacidad de los niños para aprender a leer, afecta el rendimiento escolar, lo pone frente a situaciones que no puede comprender¹¹ y le provoca conflictos internos. No obstante, también se llegó a la conclusión que los estudiantes con bajo cociente intelectual, parecen mejorar en algunas materias con la ayuda de la televisión. En dos palabras, bien administrada puede contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación.

Volviendo al asunto de la formación de hábitos de lectura, según Mabel Morvillo,¹² en Costa Rica el índice de lectura infantil es bastante alto, comparado con otros países del continente. Sin embargo, en un estudio realizado con el patrocinio de UNSDRI en Costa Rica y Colombia en dos áreas urbanas (la primera de urbanización no rápida y la segunda de rápida urbanización) sobre el desajuste social juvenil y los derechos humanos dentro del contexto del desarrollo urbano, para la pregunta ¿qué hace en su tiempo libre?, en el caso de Costa Rica, en el Área 1, 18 menores de 204 entrevistados contestaron que leían, mientras que en el Área 2, sólo 7 menores lo hicieron así de 200 entrevistados. Por el contrario en Colombia, en el Área 1, de 120 entrevistados, 30 contestaron que leían y en el Área 2 lo hicieron 10, de 120 menores entrevistados. Además hay que anotar que en Costa Rica "un número significativo de jóvenes de A1 indicó que pasan el tiempo libre practicando deportes o leyendo. Por otra parte, los jóvenes en A2 pasan su tiempo libre viendo televisión, reuniéndose con amigos o no haciendo nada en particular. Estos datos dan la impresión de que una gran proporción de jóvenes de A2 dan rienda suelta a sus deseos cuando no están en la escuela. Para los jóvenes de ambas áreas, la escuela ocupa gran parte de su tiempo no familiar. El nivel de educación entre los jóvenes de las dos muestras es significativamente mayor en A1. Antes habíamos señalado que el nivel de vagancia y de

9. GUTIÉRREZ, Joaquín, Chinto Pinto, Ed. C.R., 1984, pág. 7. DADA, Rodolfo, *El abecedario del Yaqui. La gran tortuga del Mar*. Editorial Costa Rica.

10. Periódico *La Nación*, jueves 12 de febrero de 1987, página 2D.

11. La pintora Licda. Magda Santonastasio narra una interesante experiencia que nos induce a pensar que también la representación teatral de sucesos históricos puede provocar estos mismos fenómenos.

12. Chilena, nacionalizada costarricense. Directora General de Cultura, Costa Rica.

deserción escolar era mucho mayor en A2 y esto debe tenerse en cuenta cuando se analiza el mayor nivel académico de los jóvenes de A1.¹³

Es evidente, que el Área 2, Ciudadela 15 de Setiembre es una comunidad cuyos residentes viven deprivados en lo social y lo cultural; lo interesante para los objetivos socioculturales del presente trabajo sería el poder verificar (en varios lugares) hasta qué punto la educación formal provoca cambios significativos en el comportamiento político de los individuos (vigencia de los valores cívico-democráticos) como así lo hizo en Brasil un interesante estudio, publicado en los cuadernos de Capel (Centro de Asesoría y Promoción Electoral IIDH), que logró constatar "que la proporción de los que afirman tener algún interés por la política es tanto mayor cuanto mayor es su nivel de instrucción. De esta manera, el interés por la política es una variable que se distribuye en forma diferente entre los diferentes estratos y individuos que componen la sociedad. Señalar cuáles son los factores más determinantes en dicha variación constituye un problema relevante a investigar."¹⁴

Lo anteriormente apuntado tiene importancia, pues uno de los propósitos del presente trabajo es originar un posterior estudio basado en hipótesis derivadas de esta primera investigación, que de ser verificadas, contribuirían al desarrollo de nuevas proposiciones y al enriquecimiento teórico y quizá práctico. Podríamos vernos abocados entonces a constatar las diversas formas de encarnar los valores universales presentes en América Latina (y la contribución de cada uno de los países) y la existencia de una cultura política (amor por la paz, la libertad y la tolerancia, en el marco de los principios de cooperación, solidaridad social y autodeterminación de los pueblos) forjada en la escuela, a través del rescate de nuestro patrimonio histórico (¿Cómo se podría ayudar a detener la depredación cultural y ecológica y asegurar la sobrevivencia de las minorías étnicas, para de esta forma garantizarle a las nuevas generaciones el conocimiento de su pasado?) y la difusión del pensamiento de nuestros mejores hombres.

En esto ha estado trabajando el Ministerio de Educación de Costa Rica al impulsar la publicación de libros de texto para las diferentes materias de la

educación primaria así como para la enseñanza y lectura de las diversas lenguas vernáculas. En relación con el primer punto cabe apuntar que las ilustraciones que aparecen impresas a cuatro colores corresponden a temas y situaciones netamente costarricenses. Para su elaboración se contó con el financiamiento del AID y con la experiencia de maestros y profesores costarricenses. Con su utilización se pretende introducir un cambio de actitud, al valorar lo que es nuestro y criticar lo erróneo y deficiente. La presencia de autores nacionales es mayoritaria, sin descuidar la riqueza que nos pueden aportar otros escritores. Del marco conceptual y de los objetivos que dieron pie a este esfuerzo es importante mencionar que se persigue el rescate de nuestros valores y la protección del patrimonio cultural y ecológico y el desarrollo de "actitudes de comprensión y respeto por el ser humano sin distinción social, de raza o sexo". A su vez, se introducen una serie de valores de cambio, pues la mujer aparece desempeñando roles no usuales en el pasado y el hombre compartiendo los roles hogareños. Además cabe decir, que son los únicos libros en Latinoamérica en donde aparece la madre amamantando a su bebé. Con las actividades de enriquecimiento se persigue que el educador y el educando se interesen por enriquecer el currículum, cosa que fomenta el deseo de superarse y la mayor capacidad intelectual que presenten algunos estudiantes. La dramatización de escenas, el cultivo y descubrimiento de los valores cívicos y el poner en alta estima la contribución del trabajo del campesino a nuestro desarrollo económico son algunos de los propósitos que se integran a la labor docente, con lo que se contribuye a superar la concepción bancaria de la educación y el estudiante deja de ser un mero receptáculo de depósitos. A su vez, cabe hacer mención de la publicación de cuadernos de trabajo, importante complemento de estos libros de texto y de las guías didácticas del maestro; con esto último se busca que los libros de texto se conserven y cuiden y así puedan ser utilizados por las nuevas generaciones.

Esta nueva concepción responde de manera efectiva a la antigua situación imperante, que en el caso del libro "Paco y Lola", reforzaba una visión

13. United Nations Social Defense Institute. Publicación núm. 22. El desajuste social juvenil y los. . . Fratelli Palombi Edotori Rma, 1984, pág.

14. SADEX, María Teresa y BORGES, José Antonio. Educación y ciudadanía: La exclusión política de los analfabetos en el Brasil. Cuadernos de Capel núm. 4, pág. 21.

esteriotipada de la realidad, al estilo "Mamá amasa la masa y papá lee el periódico". Por otro lado, a los textos de la ROCAP (Oficina Regional para Centroamérica y Panamá) pues además de que no se capacitó a los maestros para que los usaran con propiedad, integraban una serie de elementos de lenguaje y situaciones que no se adecuaban a nuestra realidad. La concepción del aprendizaje, la metodología, los conceptos utilizados y el tipo de contenidos eran iguales para toda el área centroamericana, con lo que se soslayaban las especificidades de cada país; solo el texto de estudios sociales sí presentaba algunas diferencias de país a país.

En relación con los libros de texto para la enseñanza de las lenguas vernáculas, la Asesoría Nacional de Educación Indígena ha desarrollado una monumental labor en este sentido. A su vez se ha preocupado por la elaboración de mapas, láminas y carteles que muestran los diversos grupos que habitaban en nuestro territorio y la riqueza lingüística que nos caracterizaba.

El decreto núm. 16619 establece que el servicio docente en las regiones aborígenes "se brindará dentro del contexto bilingüe y bicultural de las comunidades indígenas y se orientará hacia la revalorización de las condiciones psicosocioculturales del aborígen y su comunidad"; con lo anterior los aborígenes no quedarán en desventaja ante la minoría blanca y el proceso educativo se verá beneficiado. Con este decreto del 19 de octubre de 1985 se abre el camino para que se atiendan en verdad las necesidades pedagógicas de la mayoría aborígen y se garantiza que el niño aborígen no vaya a recibir una educación como la que recibe cualquier individuo de la ciudad.

De esta forma, los libros de texto se convierten en un importante recurso que sirve como complemento a la tarea del docente y a la labor de promoción y fomento de los valores autóctonos, cuestión que en el caso del idioma inglés criollo (patrimonio común de los pueblos afrocaribeños) merece especial atención, pues al igual que en el caso de los lenguajes vernáculos aborígenes, es vehículo importante para el fomento, protección y rescate de las tradiciones populares: "Ella quería que sus hijos estudiáramos en las escuelas de

Jamaica, que aprendiéramos inglés. Le interesaba más el inglés que el español. En esos días todavía mi abuela estaba viva en Jamaica. Yo no le caía muy bien porque en Costa Rica me había acostumbrado a desayunar pan. Allá solo comían fruta de pan en las mañanas. En Jamaica era más barato que el pan. Yo le caía pesado porque siempre estaba pidiendo pan. Mi mamá me dejó con mi abuela y se fue para Cuba. Estaba trabajando allá lavando y planchando la ropa a los paña. Me llevé de regreso y me anoté en la escuela. Pero no me podía llevar bien con los chiquillos paña. Sólo hablaban español. En Cuba hay paña blancos y morenos. Pero en esos días, cuando se daban cuenta que uno hablaba inglés y venía de Jamaica lo llamaban a uno "jamaiquino" como ofensa, y nos peleábamos a cada rato. Entonces no regresé a la escuela. Mi mamá me mandó a una escuela de inglés. Había una señora negra de Jamaica que daba clases en inglés y llegué hasta el cuarto grado. Luego ya no tuve oportunidad de seguir estudiando. Empecé a ayudarle a mi mamá vendiendo periódicos y hacía mi buena plata". Esta historia de Mister Martin Luther es la de un "joven inquieto que luchó por sobrevivir en un mundo desconocido y a veces injusto", nos sirve para hacer énfasis en una importante conclusión a que llega Paula Palmer en su libro "Wa'apin man": Sin contar con el apoyo del Ministerio de Educación Pública, a los limonenses se les dificulta mucho mantener sus escuelas de inglés, y a través de ellas, su idioma materno y su identidad cultural.¹⁵ El olvidar la gravitación de estas variables ha motivado a su vez una serie de inconformidades con el programa de alfabetización para refugiados nicaragüenses, que el Ministerio de Educación de Costa Rica está impulsando en asocio de ACNUR, "pues los padres de las criaturas no han estado de acuerdo —ni podían estarlo— con la orientación del programa de Estudios Sociales, porque desubica a los menores de su ambiente nativo, es decir de su realidad de origen".¹⁶

A este respecto vale la pena referirse a los esfuerzos que hace el gobierno de Venezuela y su ministerio de educación (que fueron notificados a los delegados de los diversos países del continente con ocasión del "curso-taller internacional

15. PALMER, Paula, *Wa'apin man*, Imprenta Nacional, págs. 17, 132-133.

16. COTO MARTÉN, Fernando, *El refugiado en situación de peligro social*, IV Curso Interamericano de Derechos humanos IIDH, pág. 18.

sobre gestión de sistemas educativos y políticas públicas", organizado por el ICAP —Instituto Centroamericano de Administración Pública— y la OEA) dentro de una dimensión latinoamericanista, pues han preparado sus libros de texto en dos idiomas (español e inglés) con el propósito de lograr su difusión entre las minorías étnicas del continente. Los delegados venezolanos estuvieron en la provincia de Limón (Costa Rica) repartiendo estos libros. Cabe decir, sin embargo, que el foco de interés en este curso-taller se centró en el análisis de los problemas educativos desde el punto de vista de la gestión pública (visión eminentemente tecnocrática y microadministrativa), mientras la perspectiva macroeducativa (o sea la centrada en los aspectos educativos y en el desarrollo humano con miras al año dos mil) no captó la atención, cosa que es un interesante indicador de la situación imperante en el continente. Es importante mencionar que a una mayor formación cultural (especialistas en ciencias sociales) de los asistentes a esta actividad, correspondió un mayor interés por los aspectos macroeducativos.

Los organizadores de este curso-taller consideraron que no se había logrado cumplir con el objetivo que pretendía, desde una perspectiva filosófica, esclarecer la relación del sector educación con el sector de planificación económica y social, cuestión que demandaba un enfoque político de la situación, que pudo haber rematado con el conocimiento del nivel de prioridad asignado al objetivo social de recuperar y fomentar las tradiciones populares y proteger el patrimonio histórico, dentro de los diferentes estilos de desarrollo imperantes en América Latina.

Para terminar la presente introducción es necesario hacer referencia a la necesidad de desarrollar en las escuelas un programa de educación ambiental que persiga infundir una conciencia ecologista en los niños. La naturaleza es el mejor libro y de ella podemos aprender innumerables conocimientos, cuestión todavía más evidente en el caso de las escuelas rurales que demandan una orientación agrícola y pesquera más marcada. Del bosque y del mar se obtiene la materia prima para elaborar artesanías y desarrollar la arquitectura vernácula, tan importante para asegurar la continuidad histórica de los pueblos y el contacto con sus raíces. De la misma forma, la naturaleza

guarda en su seno innumerables hierbas, cortezas y bejucos que son una verdadera garantía para el tratamiento de las enfermedades y para combatir otros males, tales como la mordedura de serpiente venenosa, cuestión que cobra un especial interés si observamos los fracasos de la alopatía y la explotación que sufrimos por parte de las transnacionales farmacéuticas, que se aprovechan del estado precario de salud e higiene imperantes y de la violación de las leyes de la naturaleza que ha consumado el hombre. En efecto, la sociedad de consumo ha hecho que cada día el hombre se aleje más de la naturaleza y se olvide de la importancia de mantener una relación armónica con ella.

La revista *Biocenosis de Educación ambiental* (Fundación de Parques Nacionales, San José, Costa Rica; Universidad Estatal a Distancia) ha comenzado a incluir en sus ediciones una sección de literatura infantil ecologista, que sirve de apoyo a la labor del maestro a este respecto. En ella, los seres de la naturaleza cobran "vida humana" con lo que se proyecta un importante mensaje de respeto a la vida, que contribuye de manera positiva a la formación del carácter de los niños: "En la actualidad se habla de un derecho humano al medio ambiente y eso no se circunscribe al hombre en tanto sujeto de derecho, sino que, además, debe hacernos pensar que las plantas, los animales y en general los ecosistemas, también tienen que ser objeto de una especial protección jurídica. Mucho se lograría si todos comprendieran estos problemas, y si los órganos públicos realizaran una labor de educación y persuasión; porque la verdad es que el Derecho cumplirá mejor su cometido cuando los hombres lo acaten voluntariamente y no sea necesaria la instancia represiva y la sanción penal resultante".¹⁷

Al plantear una estrategia educativa congruente con los objetivos socioculturales precitados, hay que tomar muy en cuenta la interdependencia que existe entre cultura y medio ambiente. La propaganda comercial aprovecha que los niños se sienten muy atraídos por los animales para promover productos y golosinas que no alimentan y dañan la salud. Los casos de Comelón de Harricks y de Carietón de Colgate constituyen un ejemplo de este fenómeno, pues además de corresponder a una representación irreal, sustituyen a los personajes-animales que generación tras generación

17. COTO MARTÉN, Fernando, *Notas criminológicas sobre el delito contra la naturaleza y el medio ambiente*. Revista Judicial. Corte Suprema de Justicia. San José, Costa Rica, núm. 36, pág. 123.

han ocupado la mente de los niños y desarrollado un importante papel en su mundo de fantasía.

Para el maestro, que busca atraer la atención de los niños, la utilización de este recurso es imprescindible para llegarle con algún mensaje positivo al infante. Nuestros aborígenes se inspiran en la figura animal para elaborar sus creaciones. Asimismo, el animal es personaje importante en los mitos y leyendas aborígenes y referente empírico en los ritos de iniciación. El simbolismo ornitomorfo y la utilización de plumas con propósitos mágicos se conjugan en la mentalidad primitiva, que se ve asimismo insuflada por el fenómeno de la transformación del hombre en animal.

Lo anteriormente apuntado nos sirve para impulsar el espíritu creativo del maestro y la perseverancia de sus alumnos, pues es necesario un entusiasta esfuerzo dirigido a superar el letargo y el trastrueque de valores que contemplamos.

Según el Dr. Víctor Manuel Valle, especialista principal del Departamento de Asuntos Educativos de la Organización de los Estados Americanos, "Hay conciencia entre los dirigentes educacionales de que la administración es, con frecuencia, deficiente y consecuentemente existe la convicción de que hay urgencia para lograr una administración culturalmente pertinente y adecuada, pedagógicamente eficaz, políticamente efectiva y económicamente eficiente."¹⁸ Este criterio, no rima con el escaso interés observado por los representantes gubernamentales en el curso-taller internacional sobre gestión de sistemas educativos y políticas públicas celebrado en Costa Rica, cosa que nos puede llevar a considerar la proposición de que en

los sectores docentes y administrativos es dominante una mentalidad burocrática, que solo se interesa por aumentar sus prerrogativas y por escalar posiciones en el servicio civil.

Desde nuestra perspectiva, al valorar las potencialidades expansivas que brinda el entorno natural y al reforzar el interés por las ciencias naturales y la investigación, se combate la pereza intelectual y se da un importante paso que nos abre el camino hacia una nueva estructura educativa.

Nuestro trabajo, que pretende circunscribirse a un asunto concreto, no puede dejar de referirse, aunque sea de manera tangencial, al importante aspecto de la enseñanza no escolarizada, pues es a través de la transmisión de las pautas culturales como las sociedades se perpetúan, proceso que la nueva escuela ha de hilvanar: "En la medida en que los niños crecen se van familiarizando con las ocupaciones de sus progenitores. El muchacho acompaña a su padre en los viajes de caza y pesca, tan pronto como está en capacidad de hacerlo. El padre le fabrica juguetes, como canoas pequeñas con sus remos; más tarde obtiene pequeños arcos y flechas para practicar disparando a los pájaros y peces. Las niñas quedan en casa y aprendan las artes domésticas; también acompañan a la madre cuando ésta se dirige a pescar con anzuelo o a la plantación."¹⁹

Es importante, entonces, que la educación formal fomente la autonomía cultural y la reproducción del modo de vida de los diversos pueblos y se aleje del "estilo prescensial", aquel en el que los educandos no participan vivamente de la acción educativa, sino que se limitan a oír al maestro y a ver lo que éste hace.

* * *

18. VALLE, Víctor Manuel, *Investigación participativa y gestión de sistemas educativos*, Artículo dado como material en el curso-taller mencionado.

19. CONZEMIUS, Eduard, *Miskitos y Sumus*, Editorial Libro Libre, págs. 299-300.